# Авторство книги

## Исагогико-экзегетический анализ книги Екклесиаста

Представление о Екклесиасте, как произведении царя Соломона, при закате своих дней познавшего ошибки молодости и в этой книге оставившего памятник искреннего покаяния и сердечного обращения к Богу, было господствующим в древнеиудейской церкви, а по примеру ее и христианской.[9] Так, экзегетами неоднократно высказывалось мнение, что «Екклесиаст» написан Соломоном в старости и является плодом его покаяния в невоздержанной жизни. Можно согласиться, что тут есть много правдоподобного: по характеру своему она содержит обращенную к народу проповедь о суетности земных вещей. А между тем многие рисуют себе Соломона, именно как народного учителя. История изображает нам упоенного счастьем и изведавшего на собственном опыте суетность и превратность чувственных удовольствий: а главное то, что речь в книге Екклесиаст прямо влагается в уста Соломону, и в ней можно находить несколько черт, совершенно таких, какими история изображает царя Соломона.

Книгу предваряет надписание «Слова Екклесиаста, сына Давидова, царя в Иерусалиме» (Еккл. 1,1). Так как лишь один сын Давида, Соломон, был царем в Иерусалиме, то ясно, что авторство книги усваивается надписанием именно ему. В ст. 13-17, в 2: 1-12, в гл. 7:26 – 29 указывается одна частная, но главная черта чувственной жизни Соломона, послужившая правою причиною падения его, это - женолюбие. Черты, которыми изображен здесь Соломон, весьма сходны с изображением его в книгах Царств и Паралипоменона. На этом основании, как у иудеев, так и у христиан сложилось убеждение, что книга Екклесиаст принадлежит, по происхождению своему, Соломону.[10]

Олесницкий даже допускает, что в книгу Екклесиаст вошло кое-что из древних притчей, особенно в тех местах, где речь автора перемешивается с нравоучительными изречениями, и где связанное течение мыслей как будто нарушается (притчи может быть даже эпохи Соломона). Но вышла ли книга Екклесиаст в настоящем ее виде из рук Соломона, это причина споров не одного поколения библеистов.[11] Это вопрос состояния критической библеистики.

В области библиологии в первые времена ее существования критика не отсутствовала совершенно. В Талмуде и у церковных писателей можно усмотреть зачатки библейской критики. Относительно древнего времени можно сказать, что как иудейские ученые, так и христианские исследователи принимали Библию в том виде, в каком она была передана, исходили в своих толкованиях из убеждения в непогрешимости Библии и ее неповрежденности. Сомнения в правильности традиционных взглядов на Ветхий Завет и попытки изменить их возникали только у отдельных лиц (например, Феодор Мопсуестийский) и не имели влияния на общее отношение к Библии. Отдельные опыты критики библейского текста, оставленные нам древностью (Ориген), не были критическими опытами в собственном смысле. Догматический характер имела библиология и в течение всех средних веков. Права свои в области библиологии критика начинает завоевывать с начала новой истории и в особенности с 17 века. Постепенно права эти становятся общепризнанными. Параллельно успехам критики вообще, уясняются задачи и критики библейской, умножаются ее средства, усовершенствуются ее методы. В настоящее время под именем библейской критики разумеется господствующее на западе направление в изучении Библии.[12] По своему характеру библейская критика новейшего времени отличается от древней применением ее ко всему Ветхому Завету; во-вторых – развитием критических методов и их комбинированным употреблением.

Путь к сомнению в происхождении книги Екклесиаст от Соломона был положен еще в древности халдейским парафрастом. Он, хотя и считал, что автор этой книги Соломон, но думал, что Соломон в пророческом духе перенесся в те времена, когда Иерусалим был разрушен и народ отведен в плен.

Юнилий Африканский (умер около 550 года), византийский латиноязычный писатель, является составителем одного из первых трудов по исагогике. «Руководство для чтения священных книг» написано в диалогической форме и состоит из двух книг. Определяя историю, как «повествование о делах прошедших и настоящих», Юнилий в своем известном труде относит к «божественной истории» 17 книг и считает их каноническими. К ним относится и Екклесиаст. В отношении стиля Юнилий различает книги, написанные в оригинале с соблюдением известного размера и книги, изложенные простой речью.[13] Примечателен взгляд Юнилия на проблему авторства библейских книг. «Писатели некоторых книг, – указывает он – неизвестны; следует верить, что это допущено Богом, чтобы знали, что и другие божественные книги получили высший авторитет не по заслуге писателей, а по благодати Св. Духа».[14] Все это с успехом может быть отнесено к книге Екклесиаста.

В ряду свидетельств о библейских книгах указывают на сообщение Талмуда о происхождении так называемых Соломоновых писаний. Там говорится, что Езекия и его collegium написали книгу пророка Исаии, Притчи, Песнь Песней и Екклесиаст. Но здесь не понятно в собственном смысле написания, или в смысле издания утверждать последнее. М. Олесницкий считает это свидетельство сомнительным, т. к. там и книга Иова приписывается Моисею.[15]

Святоотеческая экзегеза стала источником для византийской и русской православной библеистики, а на Западе – для схоластической средневековой экзегезы. Главными представителями схоластической средневековой экзегетики были монахи из доминиканского ордена Альберт Великий (около 1205 – 80) и Фома Аквинат. Альберту приписываются комментарии ко всей Библии, хотя современные исследователи признают подлинными лишь часть их. Фома Аквинат был не только философом и богословом, но и экзегетом. Начиная с раннего Средневековья, толкователи создавали обширные компиляции из патристических комментариев. Многие элементы святоотеческой экзегезы вошли в христианское богослужение. Основные герменевтические принципы, выработанные в патристике, и поныне остаются фундаментом православного богословия, в том числе и православной библеистики.

Серьезное сомнение в происхождении книги Екклесиаст от Соломона высказывает Лютер. Он говорит: «Книга Екклесиаст, конечно, написана не самим Соломоном, не его собственной рукой, но содержание ее было выслушано из уст Соломона другими и сложено в одну книгу учеными; в этом они и сами в конце книги признаются, когда говорят: « слова мудрых как иглы, и как гвозди вонзенные, изречения, приведенные в собрании. Они переданы единым пастырем»; т. е. в то время были учреждены некоторые выборные, которые должны были сложить в один состав и привести в порядок как эту, так и другие книги Соломона». Таким образом, написание книги Екклесиаст Лютер приписывает кругу ученых. Он считает, что книга Екклесиаст была написана во времена Маккавеев Сирахом. Но Лютер не решителен и не уверен в этом суждении. По крайней мере, он допускает, что содержание книги Екклесиаст, принадлежащее самому Соломону, изложено на письме уже непосредственным слушателем и современником Соломона. В комментариях Лютера есть места, в которых решительнее утверждается им непосредственное происхождение книги Екклесиаст от Соломона. Этого же мнения придерживались и некоторые другие современные и следующие за ним толковники.[16]

Против мысли о Соломоне, как писателе книги Екклесиаст, восстал Гроций (1583 - 1645), основываясь в своем суждении по этому предмету главным образом на языке книги. Гроций и его последователи заметили в языке нашей книги те же свойства, которые характеризуют еврейский язык книг Ездры, Неемии, книг Паралипоменон и Даниила. Они отметили не только арамейский оттенок в орфографии и значении слов, но и свойства, приближающие этот язык к языку Мишны и подобных раввинских произведений.[17]

В конце 17 века пробудился критический подход под влиянием оживившегося в обществе интереса к светской литературе классической и восточной. Споры о происхождении памятников этих литератур перенесены были и в область библиологии, где стали применяться приемы критики, заимствованные из светской литературы. На первых порах библейская критика имела преимущественно догматический характер. Первыми опытами такой критики являются сочинения Т. Гоббса «Левиафан» и «Богословско-политический трактат» Б. Спинозы. В последнем труде Спиноза, выходя из положения, что религия не может противоречить разуму, признает вместе с тем необходимость «все познание Писания заимствовать из него одного».[18] Для правильного понимания изречений Писания Спиноза считает нужным уяснить историю Писания. Задачу этой истории составляет изучение языка священных книг, а затем обстоятельств, относящихся к происхождению книг, их собиранию в один кодекс и сохранению. Спиноза впервые с полной определенностью наметил те вопросы, которыми занимается новейшая библейская критика.[19] В «Левиафане» Гоббс выдвигает тезис, формально вполне соответствующий православному пониманию: «Канонической книгу делает не автор, а авторитет Церкви».[20] В связи с этим Гоббс доказывал, что значительная часть текстов Ветхого Завета – произведения анонимные. Философ пытался показать, что священными книги Библии стали по воле людей, поставленных Богом управлять массами.

Впервые термин «высшая критика» употребляется Эйххорном в его «Введении», вышедшем в 1780 году. Принцип критики Эйххорна выглядит следующим образом; все ветхозаветные книги должны быть исследованы на основании их собственного содержания или других внутренних признаков.[21] Если, например, на основании этих данных происхождение книги должно быть отнесено к более позднему периоду, чем к какому относит предание, то критик не должен колебаться сделать правильное логичное заключение. Все этот имеет прямое отношение и к книге Екклесиаста, дата написания которой разнилась радикально от времени царя Соломона до послепленного периода. После выхода «Введения» Эйххорна критическое направление в изучении Ветхого Завета стало господствующим. В первой четверти 19 века высшая библейская критика имела характер крайнего отрицания. Библиологи этого периода (Ильген, Георг) происхождение библейских книг приурочивали обыкновенно к позднему времени; сами книги представляли случайно составившимися сборниками разнородных частей; в содержании их видели легенды и мифы, не признавая никакого значения и за всей историей еврейского народа.[22] Все это опять же относилось и книге Екклесиаста. Во второй половине на сторону выводов и методов движения библейской критики стало значительное большинство библиологов во всех странах Запада.

С конца 19 века господствующим направлением стало течение, связанное с именем Велльгаузена. Сущность выводов относительно Ветхого Завета, принимаемых школой Велльгаузена, сводится к следующему. Исходным пунктом для школы является отрицание сверхъестественного характера ветхозаветной истории и понимание ее, как процесса постепенного развития израильского народа. Этому критическому направлению свойственно негативное отношение к подлинности, древности и единству книг Ветхого Завета; происхождение большей части ветхозаветной письменности, вопреки традиции, отодвигается к полепленному периоду (в том числе и книга Екклесиаста); во всех книгах указываются позднейшие интерполяции. Главенствующим тезисом этого направления является такое высказывание немецкого исследователя Штаде: «Ни одна из ветхозаветных книг в том виде, в котором она имеется теперь, не восходит к допленному периоду. Из обломков допленной литературы в позднейшей письменности спасено было только то, что казалось годным в качестве фундамента для создания иудейства. Поэтому древнее дошло до нас только в обрывках, в связи с позднейшим и в разнообразной переработке».[23] Это направление отрицает исторический характер большинства ветхозаветных книг: последние рассматриваются как сборники мифов, легенд или тенденциозных повествований, в которых историческое ядро затемнено массой позднейших наслоений. С особенной настойчивостью, при этом, утверждается мифологический и легендарный характер библейских повествований о древнейших временах.

Итак, с началом XIX века взгляд на книгу, как на произведение послепленного периода, сделался почти всеобщим на Западе.

Якимов в своих посмертных записках придерживается той точки зрения, что первоначальным писателем книги был Соломон, но после плена вавилонского написанное было дополнено, и книга получила свой настоящий вид. И намек на это он видит в последней главе, на которую ссылается также и Лютер: « слова мудрых подобны остриям, и вбитым гвоздям подобны слова мужей собрания» (12: 11). Итак, кроме Соломона здесь являются «мудрые» и «мужи собрания», ученые, составляющие общество или корпорацию. Вот этому-то обществу и приписывает И. С. Якимов окончательную редакцию книги Екклесиаст. «И так как это общество, эти мудрые существовали уже после плена вавилонского: то вот откуда эти арамеизмы, встречающиеся в книге наряду с древнееврейскими словами».[24] Митрополит Филарет Московский не высказывался столь решительно, но допускал сомнение в принадлежности книги Соломону: «к сожалению, обращение Соломона не столь достоверно, как его заблуждение. Книга Екклесиаста по-видимому есть памятник его покаяния». Филологический анализ подтвердил такие предположения. «Книга Екклесиаста, – писал в начале нашего века проф. МДА В. Н. Мышцин, – наполнена арамеизмами даже в большей степени, чем книги Ездры и Неемии и другие послепленные произведения... Все это побуждает признать, что книга Екклесиаста написана не Соломоном, а лицом, жившим в послепленное время».[25]

Период времени, на продолжении которого к различным пунктам его исследователи библейских книг стараются применить происхождение книги Екклесиаст, весьма велик. Он охватывает 1000 лет, все время от Соломона до самого Рождества Христова.

В ряду доказательств происхождения книги Екклесиаст от Соломона, прежде всего, указывают на надписание книги и на содержание тех мест ее, в которых суетность и ничтожество чувственных благ и наслаждений изображены чертами, взятыми из собственной жизни Соломона. Но, всматриваясь ближе, мы находим, что ни надписание книги, ни содержание ее не говорят о происхождении ее от Соломона. Надписание говорит скорее противное. Нам известны произведения Соломона, и во всех них автор называется собственным именем. Книга Притчей надписывается: « Притчи Соломона, сына Давидова, царя Израильского…» (1: 1). В начале 126 псалма также указывается принадлежность его Соломону. И естественно, что написавший книгу автор и имевший целью выдать ее от своего собственного лица должен был обозначить себя как автора тем именем, под которым он уже известен в народе. Именно так поступает Соломон в других своих произведениях, так поступает и всякий другой библейский писатель. Между тем в книге Екклесиаст «сын Давида» называется каким-то загадочным именем «Кохэлет». И в связи с этим М. Олесницкий предлагает понимать надписание так: «слова народного учителя, предлагающего речь свою от лица древнего мудреца Соломона».[26]

Приписывать книгу Екклесиаст по происхождению Соломону, значит называть автором ее царя. Между тем содержание книги вовсе не представляет его таковым. Это скорее человек, хотя и мудрый, но бедный относительно внешней силы и власти, т. к. во многих местах, где говорится о царе и правителях, говорится так объективно, что непредвзятый читатель едва ли согласится, что пишущий эти стихи был сам царь, а не один из подчиненных свободной воле и могущественной власти царя. (4: 13-16; 5: 7; 8: 2- 10; 10: 4- 7, 16- 20) Автор высказывает обиды и притеснения, которые терпят беспомощные от сильных мира сего, и « нет ни утешителя для них, ни силы избавиться из рук их»(4:1). Очевидно, что такие жалобы естественно слышать не от могущественного царя, но от человека, который или сам был в опасности подвергнуться несправедливости судей и страданиям, а может быть, и терпел их, или оставался безучастным сторонним зрителем, не призванным устранить беспорядки, наблюдаемые в обществе. Соломон не мог высказать такие жалобы, если он не имел в виду писать на себя сатиру.[27]

Один исследователь сказал, «что если бы Соломон написал книгу Екклесиаста, то не было бы никакой истории еврейского языка». Во всяком случае, тогда нельзя было бы считать Соломона автором книги Притчей.[28]

Книга Екклесиаст не могла быть написана Соломоном и она позднейшего происхождения. Но кто был ее автор – это, кажется, останется тайною навсегда, а книга Екклесиаст будет произведением анонимным. Хотя некоторые библеисты считают автором Зоровавеля, некоторые – сына первосвященника Иоадая, по имени Иисус, который славился своею мудростью. Но это только предположения. Единственное известие об авторе нашей книги мы получаем из 12:9. «Кроме того, что Екклесиаст был мудр, он учил еще народ знанию. Он все испытывал, исследовал, и составил много притчей». По этому известию, наш автор принадлежал к сословию мудрецов или ученых и учил народ познанию. В более раннее время это делалось пророками, но после плена, когда дар пророческий стал отходить от народа, вошла в полную свою силу и значение книжная ученость, народ поучался при посредстве книжников. Итак, автор наш кто-либо из богобоязненных израильтян из школы хохмы которая получила начало свое еще при Соломоне, но преобразовалась в школу в собственном смысле этого слова только после плена. По мнению М. Олесницкого[29] (похожего мнения придерживается Г. В. Синило) в этой школе наш автор был в числе заведующих ею или учителей. И только.[30]

Почему многие авторы писали от лица Соломона? Соломон в Ветхом Завете представлялся идеалом мудреца и одновременно человеком, испившим до дна чашу земных радостей – от плотских утех до познания мира. Поэтому св. писатель мог вложить свои изречения в уста Соломона. Например, одним из выдающихся памятников иудео-александрийской эпохи является книга Премудрости Соломона. Автор ее предпочел остаться неизвестным, скрывшись, как это было принято у иудейских мудрецов, под именем Соломона.[31]

КНИГА ЭККЛЕЗИАСТА:

ПРОБЛЕМА АВТОРСТВА

## © И.И. Вегеря, 2006

Всякому, кто хотя бы однажды раскрывал «Книгу Экклезиаста», известно – автором этой великой книги является иудейский мудрец царь Соломон. Каждый, кто усомнится в этом – тут же может убедиться в обратном, прочтя в самом первом стихе книги, что все нижеследующие мудрствования – это «Слова Екклесиаста, сына Давидова, царя в Иерусалиме» (Эккл., 1:1). В этом мнение читателя всячески поддерживает традиция, а также само положение «Книги Экклезиаста» в Библии, которая помещается между книгами «Притчей» и «Песни песней», авторство которых также традиционно приписывается Соломону.

Однако, на самом деле авторство Соломона – вопрос весьма и весьма спорный. Это хорошо известно любому исследователю «Книги Экклезиаста», осведомленному в том, что первый и заключительные стихи книги являются вставками более позднего времени, и не могут принадлежать автору основного текста, о котором они повествуют в третьем лице.

Первые сомнения, касающиеся авторства Соломона возникли, по-видимому, именно в среде иудейских священнослужителей еще в I веке н.э., когда активно велась работа по созданию канонического текста еврейской Библии. Р. Хазарзар, ссылаясь на иудейские источники, пишет, что в это время в среде еврейских священнослужителей «имелись возражения против включения в канон книг Й'хезкэль (Вавилонский Талмуд.Хагига. 13a; Шаббат. 13б; Менахот. 45a), Мишлей (Абот де рабби Hатан.2 — 3), Шир hашширим (Абот де рабби Hатан. 2 — 3; ср. Мишна.Йадаййим. 3:5), Эстэр (Вавилонский Талмуд.Мегиллот. 7a; Санhедрин. 100a; Иер. Берахот. 14 — 15) и Коhэлет (Шаббат. 30б). О последней книге прямо говорится, что она выражает еретические воззрения (Ваййикра Рабба. 28a)». Поскольку при этом не встречается указаний на то, что еретиком являлся сам царь Соломон – это суждение, вероятно, следует понимать именно как сомнение в принадлежности «Книги Экклезиаста» перу Соломона, точно также как это имело место с случае с книгой «Премудростей Соломона».

В новое время уже практически не оспаривается утверждение, что «Книга Экклезиаста» попросту не могла быть написана во времена Соломона. «Прежде всего, - пишет Лопухин в комментарии к тексту, - язык книги с несомненностью показывает, что она явилась уже после плена вавилонского, когда еврейский язык потерял свою чистоту и получил сильную арамейскую окраску. Книга Екклесиаста переполнена арамеизмами даже в большей степени, чем книги Ездры и Неемии и другие послепленные произведения, заключает в себе множество отвлеченных и философских выражений и даже имеет кое-что общее с талмудическим словоупотреблением (см. особенности языка у Кейля Bibl. comment. ub. d. poet. B. A. T. IV B; 5 197-206 и М. Олесницкого, Книга Екклезиаста, стр. 156-157). Прав один исследователь, сказавший, что если бы Соломон написал книгу Екклезиаста, то не было бы никакой истории еврейского языка. Во всяком случае, тогда нельзя было бы усвоять Соломону книгу Притчей».

Большинство исследователей склоняется к тому, что книга была написана на рубеже 4 – 3 вв. до Р.Х. одним из палестинских евреев. Иудейская традиция при этом гласит: «Иезекииль и его собратья написали Исайю, Притчи, Песнь Песней и Экклезиаст» (Вавилонский Талмуд. Бава Батра. 15а - Р. Хазарзар. Сын человеческий, А. Мень. Исагогика). Также известно, что «еще в ХVII веке Гуго Гроций стал рассматривать Экклезиаст как псевдонимное произведение». (А. Мень. Исагогика). Но под анонимностью книги чаще всего подразумевается все-таки косвенное авторство Соломона, первоначальный текст которого, как предполагают, был обработан более поздним автором. Однако, такое, казалось бы, разумное предположение встречает целый ряд серьезных вопросов и возражений.

И первый вопрос таков: «А почему, собственно, Соломон называет себя не Соломоном, но Экклезиастом?» Вот что говорится по этому поводу в "Толковой Библии" Лопухина: «Сравнивая надписание книги Притчей и книги Екклезиаста, некоторые толкователи не без основания находят в последней признаки не соломоновского происхождения. Не совсем понятно, почему Соломон не назван здесь своим собственным именем, как это в книге Притчей, если бы действительно он был писателем книги Екклезиаста. Не выступает ли здесь исторический Соломон простым символом, как и самое имя Когелет? Мало понятно также выражение «царя в Иерусалиме». В исторических книгах Соломон называется обыкновенно царем израильским (напр. 4 Цар. XXIII, 13, 3 Цар. IV, 1 и др.), но никогда просто царем в Иepyсaлиме. Последнее выражение указывает по-видимому на то время, когда Израиль перестал составлять самостоятельное царство и не имел уже своего царя в Иерусалиме». «…Екклезиаст говорит о себе: Я быль царем над Израилем в Иерусалиме (I, I2). Сам Соломон не мог употребить здесь прошедшего времени так как он оставался царем до конца своей жизни. Таким образом мог сказать о нем человек, живший после него. Тоже следует сказать о выражении: Я возвеличился и приобрел мудрости больше всех бывших прежде меня над Иерусалимом (I, 16). До Соломона лишь один Давид быль царем в Иерусалиме, следовательно при жизни Соломона нельзя было говорить о всех бывших царях в Иерусалиме. По II, 3 - 9 представляется, что Соломон предавался чувственным наслаждениям ради философских экспериментов, по идеальным мотивам. Этого не мог сказать о себе исторический Соломон» ("Толковая Библия" Лопухина).

По-видимому, не мог Соломон допустить и некоторых иных высказываний о себе, поскольку они вступали в прямое противоречие с Законом, который говорит о царе: «…Только чтоб он не умножал себе коней и не возвращал народа в Египет для умножения себе коней, ибо Господь сказал вам: «не возвращайтесь более путем сим»; и чтобы не умножал себе жен, дабы не развратилось сердце его, и чтобы серебра и золота не умножал себе чрезмерно…» (Второзаконие, 17:16-17).

Но кто же тогда может скрываться за именем Кохелета-Экклезиаста – точнее, за псевдонимом, который, скорее, есть даже «не собственное имя, а родовое понятие, иногда употребляемое с артиклем» (Введение в Ветхий Завет. Псалтирь, книги Премудрости. Пер. М. Журинской). Один из современных переводчиков «Книги Экклезиаста» Э.Г. Юнц пишет: «Кохелет – слово нигде больше не зафиксированное. По форме – это причастие глагола кахаль («собирать, созывать») и обычно толкуется как «ведущий собрание, ораторствующий перед публикой» или «проповедующий в собрании, поучающий народ». Под собранием разумеется сходка полноправных граждан, т.е., в расширительном значении, весь еврейский народ. Во-первых, глагол кахаль в своей исходной форме не существует, а в каузативном значении «собирать, созывать» используется лишь порода «хифиль». Получается, что «кохелет» – причастие от несуществующего глагола. Впрочем, в поэтическом языке – а мы имеем дело с поэтической книгой – такое возможно. Во-вторых, «кохелет» - причастие женского рода, что явно не соответствует полу автора. Но если вспомнить, что абстрактные понятия в древнееврейском, как правило, женского рода, «кохелет» можно истолковать как «поучающая премудрость». («Вопросы философии», № 8, 1991, с.с. 139 – 154). Впрочем, несколько проще и, по-видимому, точнее псевдоним автора книги понимал еще Блаженный Иероним Стридонский, в своих "Прологах к книгам Ветхого Завета" называя Экклезиаста Публичным оратором.

К сказанному выше следует прибавить, что «уже у Иеронима мы находим идею, что Екклесиаст говорит на "иностранном языке": т.е. высказывает ложные взгляды и затем опровергает их». (Свящ. А. Классен. Екклесиаст: вчера и сегодня). Также необходимо учесть отмеченные многочисленными исследователями эллинистические мотивы «Книги Экклезиаста». «По сути это есть философия веры, представленная здесь в форме рассуждений пессимиста о смысле умственных занятий, развлечений, богатства и славы, как целей жизни». (М.Э. Конурбаев. Библия короля Иакова в лингвопоэтическом освещении).

Итогом всего вышесказанного может стать перечень требований, которым должен удовлетворять предполагаемый автор «Книги Экклезиаста». Они таковы:

1) бывший царь, годы правления которого были весьма успешны;

2) философ и мудрец, испытавший в своей жизни потрясения и разочарования, способствовавшие формированию пессимистического восприятия жизни;

3) публичный оратор или проповедник;

4) живший (как и предполагаемая дата написания книги) на рубеже IY – III в.в. до н.э.;

5) знакомый с иудейской традицией – но исповедующий иное (вероятнее всего – эллинистическое) мировоззрение, являющееся еретическим в точки зрения иудеев; возможно, родным языком имеющий не иврит;

6) автор, обладавший незаурядными литературными способностями, а также -

7) имевший основания сохранить свое авторство анонимным.

Всем этим требованиям удовлетворяет, пожалуй, только одна личность указанного исторического отрезка - Деметрий Фалерский1:

- единоличный правитель («тиран») Афин в 317 – 307 г. до н.э., обогативший город доходами и постройками;

- ученик Аристотеля и Феофраста, последователь школы перипатетиков в философии, изгнанный из Афин и до приглашения ко двору Птолемея Сотера в 298/7 г. до н.э. проведший десять лет в скитаниях и нужде;

- оратор, причисленный к канону десяти классических афинских ораторов; законодатель, регулярно выступавший в защиту предлагаемых новых законов в экклесии – общем собрании афинских граждан;

- время жизни которого определяют 350 – 280 г.г. до н.э.;

- в 285 г. до н.э. (по восшествию на престол Птолемея II Филадельфа) в качестве первого хранителя Александрийской библиотеки выступивший инициатором, организатором, научным руководителем и редактором перевода книг Закона иудеев на греческий;

- автор многочисленных сочинений (обладавший философическим слогом, соединенным с ораторской напряженностью и силой), в числе которых «О вере», «К посольству», «Собрание под присягой», «Эзоповы басни», «О руководстве народом», «О законах», «О риторике», «О милосердии», «О великодушии», «Об обычаях», «Об удаче», «О старости»;

- автор книги «Изречения» («Речения»), которую, по-видимому, и следует идентифицировать с «Книгой Экклезиаста» (по первым словам текста – «Речения Экклезиаста»), которую Деметрий Фалерский, вероятнее всего, писал одновременно с осуществлением Перевода Семидесяти в Александрии в 285 г. до н.э. и, не имея возможности сохранить ее составе священных книг иудеев под своим именем, укрылся за псевдонимом Экклезиаст.

Конечно, все эти доводы в пользу авторства Деметрия Фалерского не исчерпают вопросов, которые могут возникнуть у внимательного читателя и добросовестного исследователя «Книги Экклезиаста», приученного, впрочем, к текстам традиционных переводов, которые не всегда точны, и является отражением только верхнего пласта многослойного текста книги.

Собственно, это и стало главной причиной предпринятого мной нового перевода «Книги Экклезиаста», с которым Вы имеете возможность ознакомиться.